



Inhalator PRO



MANUAL DE UTILIZARE

Citiți atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza aparatul de aerosoli

CUPRINS

INTRODUCERE.....	3
INHALATOR PROFESIONAL CU IRIGATOR NOSALEK JET	5
SIMBOLURILE FOLOSITE ÎN MANUAL SI PE CUTIE.....	6
PREGĂTIREA ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI	7
KITUL DE NEBULIZARE.....	7
ALEGEREA RATEI DE NEBULIZARE DINTRE CELE 3 POZIȚII.....	8
CURĂȚAREA SI DEZINFECTAREA	8
ÎNTREȚINEREA; UTILIZAREA ȘI REPARAREA	9
PROBLEME ȘI REZOLVAREA LOR.....	9
GARANȚIA	9
SPECIFICAȚII TEHNICE.....	10
ELIMINAREA DEȘEURILOR (Dir.2012/19/Ue-WEEE)	10
IRIGATORUL SANITY NOSALEK JET.....	11
REGULI DE SIGURANȚĂ.....	11
CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI	12
INSTRUCȚIUNI DE PREGĂTIREA DISPOZITIVULUI	12
INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚIRE A DISPOZITIVULUI	13
DURATA DE VIAȚĂ A DISPOZITIVULUI.....	13
CERINȚE.....	13
CONTACT	13

INTRODUCERE

Stimate client,

Acest nebulizator este un dispozitiv medical de înaltă calitate pentru terapia prin inhalare pentru astm, bronșită cronică și alte boli respiratorii. Acest aparat medical generează aerosoli cu caracteristici variabile pentru a se adapta la patologia respiratorie a pacientului și generând o ceață de particule medicinale care sunt suficient de mici pentru a ajunge chiar și în cele mai profunde regiuni ale plămânilor. Funcționarea și utilizarea dispozitivului este foarte simplă. Toate medicamentele lichide comune pot fi utilizate pentru terapia prin inhalare.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni, astfel încât să înțelegeți toate funcțiile și informațiile de siguranță.



INTRODUCERE

Despre Sanity®

Sanity este prezent pe piața mondială de 20 de ani ca și marcă a calității echipamentelor medicale care facilitează recuperarea, precum și profilaxia de zi cu zi pentru întreaga familie. Portofoliul producătorului include o gamă variată de echipamente și accesorii pentru procedurile de diagnosticare de bază, ORL, reabilitare medicală precum și tratamente pentru îngrijirea corpului de zi cu zi, cât și pentru sănătatea și igiena adulților și copiilor.

Produsele Sanity sunt de înaltă calitate și oferă soluții practice și ușor de utilizat. Acestea sunt în conformitate cu cele mai înalte standarde de siguranță și au fost testate cu succes în studiile clinice pentru care au primit certificate corespunzătoare, în concordanță cu standardele Uniunii Europene

Valorile noastre



Iubire. Constituie baza umanității. Ea ne conduce în viață și ne face să devenim mai buni.

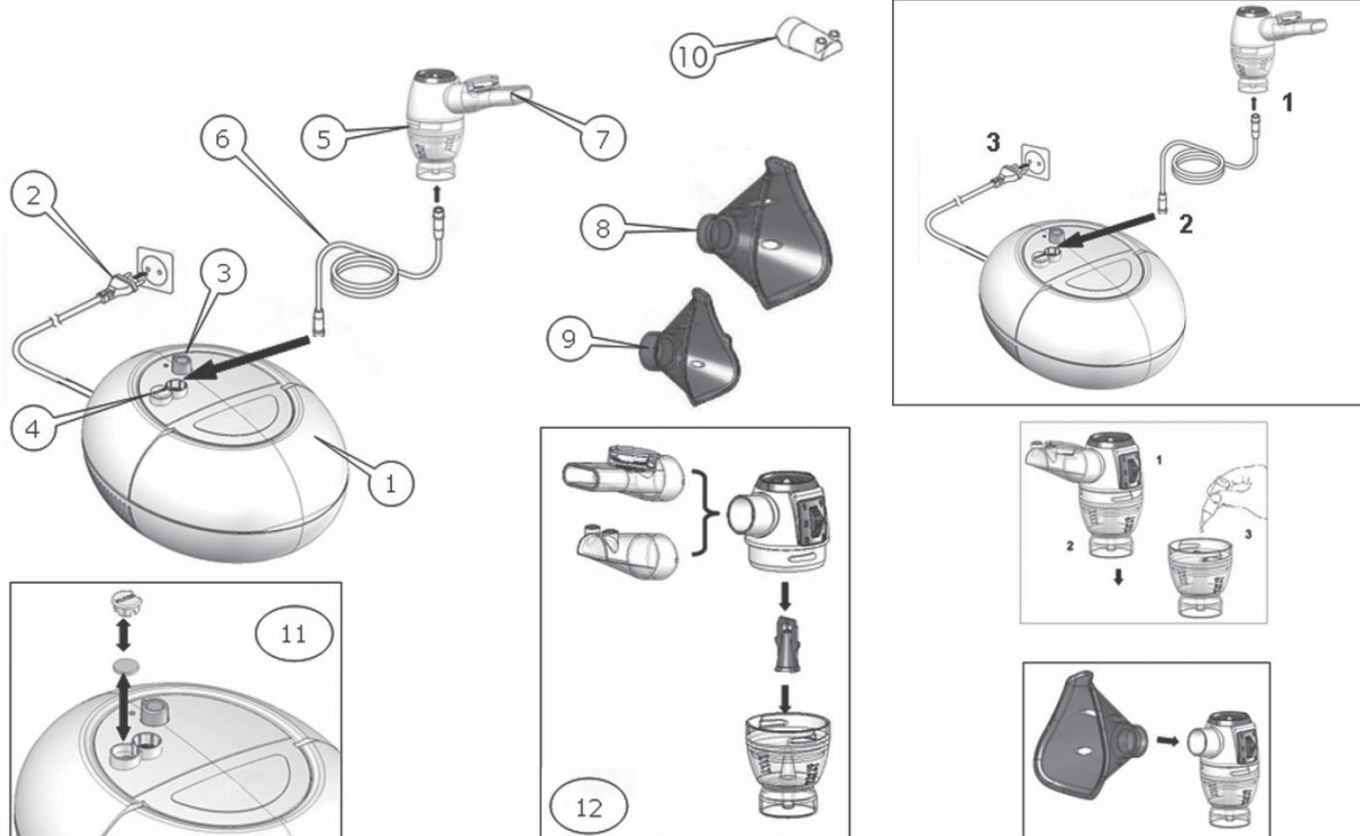


Grija este efectul afecțiunilor și sensibilității noastre. Grija pentru cei dragi ne determina acțiunile și schimbă percepția noastră pentru lucrurile din jur.



Ajutorul este un semn al iubiri și a grijei. Acesta include toate, chiar și cele mai mici sarcini pe care le efectuăm pentru ceilalți, având grijă de ei în orice situație.

INHALATOR PROFESIONAL CU IRIGATOR NOSALEK JET



1. Compresor
2. Cablul de alimentare
3. Buton START/STOP
4. Compartiment filtru de aer
5. Nebulizator
6. Furtun de aer
7. Piesă de gură
8. Mască adulți
9. Mască pediatrică
10. Piesă nazală
11. Filtru de aer de schimb
12. Asamblarea cupei de nebulizare
13. Irigatorul Nosalek Jet



SIMBOLURILE FOLOSITE ÎN MANUAL SI PE CUTIE

 Parte aplicata de tip BF	 Protecție împotriva șocurilor electrice – protecție clasa II
 Buton STOP	 Mențineți uscat
 Buton Start	 Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare
 Curent alternativ	 Instrucțiuni importante de siguranță
 Producător	 Seria produsului
 0434 În conformitate cu cerințele MDD 93/42/EEC	
 Simbolul de pe dispozitiv indică colectarea separată a echipamentelor electrice și electronice. La sfârșitul duratei de viață a dispozitivului, nu-l aruncați ca deșeuri municipale solide amestecate, referindu-se la un centru de colectare specifice, situate în zona sau remiterii către distribuitor.	

Vă rugăm să folosiți acest dispozitiv doar în scopul pentru care a fost creat și descris în acest manual.

Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daunele cauzate de aplicarea incorectă. Acest dispozitiv nu este potrivit pentru anestezie și ventilație pulmonară. Acest aparat trebuie utilizat numai cu accesoriile originale prezentate în aceste instrucțiuni. Nu utilizați aparatul în cazul în care credeți că este deteriorat sau observați ceva neobișnuit. Nu deschideți niciodată aparatul.

Acest dispozitiv cuprinde componentele sensibile și trebuie tratate cu prudență.

Observați depozitarea și condițiile de operare descrise în secțiunea Specificații tehnice.

Protejați aparatul de: apa sau umiditate, temperaturi extreme, impactul sau cădere, contaminare și praf, lumina directă a soarelui, de căldură și frig. Utilizați numai medicamentele prescrise pentru dumneavoastră de către medic și urmați instrucțiunile medicului în ceea ce privește doza, durata și frecvența tratamentului. Toate accesoriile ar trebui să fie utilizate numai de către o singură persoană. Niciodată nu înclinați nebulizatorul peste 60°.

Aparatul nu trebuie utilizat în prezența amestecului anestezic inflamabil cu aer, oxigen sau protoxid de azot. Dispozitivul nu este protejat împotriva stropilor.



Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Conține unele piese suficient de mici ce pot fi înghițite cu ușurință.



Utilizarea acestui dispozitiv nu este un substitut pentru consultarea cu medicul. Având în vedere lungimea lor, cablul de alimentare și furtunul de aer pot constitui un pericol de strângulare.

PREGĂTIREA ȘI UTILIZAREA ACESTUI DISPOZITIV

Înainte de a folosi dispozitivul pentru prima dată, vă recomandăm curățarea și dezinfectarea acestuia așa cum este descris în secțiunea „CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA”.

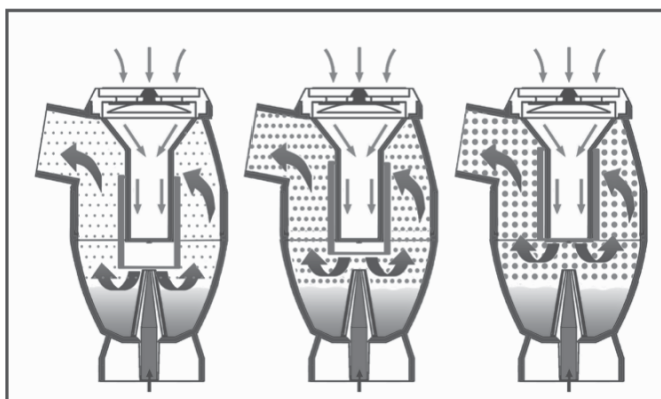
1. Se assemblează kitul de nebulizare **12**. Asigurați-vă că toate componentele sunt complete.
2. Se umple cupa nebulizatorului cu soluția de inhalare conform instrucțiunilor medicului. Asigurați-vă ca nu depășiți nivelul maxim.
3. Conectați nebulizatorul cu furtunul de aer 6 la compresor 1 și conectați cablul de alimentare 2 la rețeaua electrică.
4. Poziționați butonul START/STOP 3 în poziția I pentru a porni dispozitivul și așezați piesa bucală 7 în cavitatea bucală sau se conectați una din măști. Piesa bucală vă oferă o livrare mai bună a medicamentului. Alegeți între masca de adulți 8 sau cea pediatrică 9 și asigurați-vă ca aceasta acoperă complet zona gurii și a nasului..
5. În timpul terapiei inspirați și expirați calm. Stați într-o poziție relaxată, cu partea superioară a corpului în poziție verticală. Nu vă culcați în timpul tratamentului. Nu continuați terapia dacă nu vă simțiți bine.
6. După ce ați terminat tratamentul recomandat de medic, comutați butonul START/STOP 3 în poziția 0 pentru a opri aparatul și deconectați-l de la priza de alimentare.
7. Goliți medicamentele rămase din cupa nebulizatorului și curățați dispozitivul așa cum este descris în secțiunea „Curățarea și dezinfectarea”.

KITUL DE NEBULIZARE

Acest aparat de aerosoli este echipat cu un kit de nebulizare inovator, ce include un sistem de supape pentru o respirație îmbunătățită. Acestea permit furnizarea corectă a unei cantități de medicament în funcție de capacitatea respiratorie a fiecărui pacient. Supapele controlează fluxul de aerosoli în timpul inhalării, reducând astfel pierderea de medicament în timpul expirației. Kitul nebulizatorului crește cantitatea de medicament inhalat. Kitul este capabil să nebulizeze eficient toate tipurile de medicamente folosite în terapia prin inhalare.

Funcționarea sincronizată a nebulizatorului este posibilă numai cu ajutorul piesei bucale cu supapă de expirație. Dacă doriți să creșteți viteza de nebulizare, este recomandat să eliminați supapa de inhalare (suportul alb), atunci când se utilizează o mască sau o furcă nazală.

Kitul de nebulizare cu sistem de supape și regulatorul pentru dimensiunea particulelor



ALEGEREA RATEI DE NEBULIZARE DINTRE CELE 3 POZIȚII

Nebulizatorul generează un aerosol cu caracteristici variabile pentru a se adapta la patologia respiratorie a pacientului. Se poate produce un aerosol cu caracteristicile granulometrice, care va depune suma maximă a medicamentului în tractul respirator care este tratat.

Alegeți dintre următoarele 3 setări de tratament terapeutic prin reglarea roții de pe partea superioară a corpului 5 a nebulizatorului:

1. **Partea inferioară a plămânilor:** poziționați roata spre partea de sus, la numărul 1: diametrul particulelor de aerosoli va fi media de 1,82 μm MMAD (API).
2. **Tractul traheal sau bronșic:** poziționați roata în centru la numărul 2; diametrul particulelor de aerosoli va fi media de 2,97 μm MMAD (API);
3. **Partea superioară (nas, gât, etc.):** poziționați roata spre partea de jos la numărul 3; diametrul particulelor de aerosoli va fi media de 5,03 μm MMAD (API).

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA

Curățați cu atenție toate componentele pentru a elimina reziduurile de medicamente și eventualele impurități după fiecare tratament. Compresorul 1 și furtunul 6 trebuie curățat cu o carpa curată, umedă.

- a) Întotdeauna spălați-vă bine pe mâini înainte de curățarea și dezinfectarea accesoriilor.
- b) Nu expuneți aparatul la umezeală sau temperatură ridicată.
- c) Folosiți un furtun de aer nou pentru fiecare pacient sau în caz de impurități.

Deconectați dispozitivul din priză de fiecare dată când îl curățați.

Curățare cu apă

Se spală toate componentele nebulizatorului (cu excepția furtunului de aer), sub jet de apă caldă (maxim 60 ° C) timp de aproximativ 5 minute, adăugând, dacă este necesar o cantitate mică de detergent. Se clătește bine asigurându-vă că toate accesoriile sunt spălate și se lasă să se usuce.

Dezinfectarea

Toate componentele nebulizatorului (cu excepția furtunului de aer) pot fi dezinfectate cu dezinfectante. Substanțele dezinfectante sunt de obicei disponibile în farmacii.

Sterilizare cu aburi

Toate componentele nebulizatorului (cu excepția furtun de aer și măști) pot fi sterilizate cu abur până la 121 ° C (20 min) sau 134 ° C (7 min) EN554 / ISO11134. După sterilizare lăsați întotdeauna toate componentele se răcescă la temperatura ambiantă înainte de utilizare.

Nu repetați procesul de sterilizare dacă componentele sunt calde.

ÎNTREȚINEREA, UTILIZAREA ȘI REPARAREA

Comandați toate piesele de schimb de la importator: SC BIT ONLINE SRL București, sec. 2 str Mihai Eminescu nr 121, tel: +40 21 211 06 52, www.feo.ro.

Este recomandat să înlocuiți kitul de nebulizare după 120 de tratamente pentru un singur pacient sau după aproximativ 20 de cicluri de sterilizare. Verificați filtrul de aer și înlocuiți-l dacă este murdar, sau după o perioadă maximă de 3 luni de utilizare. Filtrele de rezervă sunt furnizate împreună cu dispozitivul. Pentru a înlocui filtrul, deschideți compartimentul filtrului de aer 4 marcat Filtru și schimbați filtrul 11 .

PROBLEME ȘI REZOLVAREA LOR

Dispozitivul nu pornește:

Verificați cablul de alimentare 2 să fie conectat la priză. Verificați ca butonul START/STOP este pe poziția I. Dispozitivul are funcția de a se închide automat atunci când se supraîncălzește. Așteptați să se răcească după care încercați să-l porniți din nou.

Lipsa presiunii aerosolilor sau presiune slabă

Asigurați-vă că furtunul de aer 6 este conectat corect la ambele capete. Asigurați-vă că furtunul de aer nu este strivit, îndoit, murdar sau blocat. Dacă este necesar, înlocuiți-l cu unul nou. Asigurați-vă că nebulizatorul 5 este corect asamblat 12. Asigurați-vă că medicamentul a fost adăugat.

GARANȚIE

Dispozitivul beneficiază de o garanție de 36 de luni de la data cumpărării.

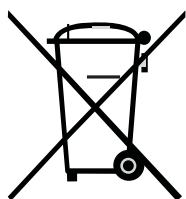
Garanția este valabilă doar la prezentarea certificatului de garanție completat de către vânzător (a se vedea din nou) data cumpărării.

Garanția acoperă doar compresorul. Componentele care pot fi înlocuite, cum ar fi kitul de nebulizare, măștile, piesa bucală, furtunul de aer și filtrele de aer nu beneficiază de garanție. Deschiderea sau modificarea dispozitivului duce la pierderea garanției. Garanția nu acoperă daunele cauzate de manevrarea necorespunzătoare, accidente sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.

SPECIFICAȚIILE TEHNICE

Compresor cu piston	
Voltaj nominal	~230V
Dimensiuni	203 mm x 240 mm x 117 mm
Greutate	2.0 Kg approx
Compresor cu functionare continuă	
MDD 93/42/EEC	Clasa de risc a lla
Presiunea maximă	250 kPa
Flux de aer	14 Lt/min
Nivelul zgomotului	25 dBA (EN13544- 1)
Rata de nebulizare	pos. 1:0.20 ml/min pos. 2:0.35 ml/min pos. 3:0.50 ml/min
Presiunea de funcționare	90 kPa (0.9 b
Flux de funcționare	5.5 l/min
MMAD	pos.- 1.- 1,82 μm pos.- 2.- 2,97 μm pos.- 3.- 5,03 μm
MMAD sistem	pos.- 1.- 4,59 μm pos.- 2.- 7,47 μm pos.- 3.- 10,13 μm

ELIMINAREA DEȘEURILOR (DIR.2012/19/UE-WEEE)



Simbolul de pe dispozitiv indică colectarea separată a echipamentelor electrice și electronice. La sfârșitul duratei de viață a dispozitivului, nu-l aruncați ca deșeuri municipale solide amestecate, referindu-se la un centru de colectare specifice, situate în zona sau remiterii către distribuitor.

Această procedură de colectare separată a aparatelor electrice și electronice se realizează o politică de mediu europeană care vizează protejarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și evitarea potențialelor efecte negative asupra sănătății umane ca urmare a prezenței substanțelor periculoase în astfel de echipamente sau unei utilizari improprie a acestora sau a unor părți ale acestora.

ATENȚIE:

Eliminarea incorectă a echipamentelor electrice si electronice pot cauza sancțiuni.

IRIGATORUL SANITY NOSALEK JET

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de folosirea dispozitivului.

Fabricat în conformitate cu cele mai recente reglementări, Sanity Nosalek Jet este un dispozitiv rapid de irigare nazală eficientă pentru clătire nazală și degajările rino-faringian (Risc Clasa IIa - Dispozitiv medical Directiva 93/42 / CEE și modificările ulterioare).

REGULI DE SIGURANȚĂ

- Dispozitivul trebuie utilizat doar de un singur pacient.
- În cazul în care există riscuri de infecție sau de contaminare microbiologică, dispozitivul trebuie să fie utilizat de către o singură persoană (consultați întotdeauna medicul)
- Acest dispozitiv trebuie utilizat doar în terapia cu aerosoli având cele mai recente reglementări cu privire la utilizarea dispozitivelor nazale.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru anestezie sau ventilația pulmonară.
- Dispozitivul trebuie să fie utilizat numai cu accesoriile originale descrise în acest manual.
- Informațiile referitoare la conexiune și la utilizarea în combinație cu dispozitive de tratare cu aerosoli sunt prevăzute în instrucțiunile de utilizare a dispozitivelor respective. Respectați întotdeauna instrucțiunile și indicațiile de siguranță prevăzute în manualul de instrucțiuni ale dispozitivelor de aerosoli care au în vedere utilizarea cu dispozitive nazale de acest tip.
- Folosiți întotdeauna aparatul și accesoriile sale, în conformitate cu instrucțiunile medicului. Utilizați numai medicamentele prescrise de către medicul dumneavoastră și administrațiile în conformitate cu instrucțiunile sale .
- Nu folosiți niciodată aparatul în orice alt scop, decât în scopul pentru care a fost prevăzut. Producătorul nu este responsabil pentru utilizarea incorectă.
- Dispozitivul nu este furnizat într -un ambalaj steril; întotdeauna curățați și dezinfectați înainte și după fiecare utilizare.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în locuri ușor accesibile minorilor.
- A se păstra într -un loc curat, uscat, ferit de lumină, căldură și intemperii. Să aruncați dispozitivul în conformitate cu cerințele legale aplicabile.

CONSTRUCȚIA IRIGATORULUI

1. Partea de sus a dispozitivului nazal
2. Pulverizatorul
3. Partea de jos
4. Adaptor nazal cu antipicurare

Atenție!

Adaptorul nazal (4) poate fi conectat la partea de sus a dispozitivului nazal (1),

INSTRUCȚIUNI PENTRU PREGATIREA DISPOZITIVULUI



Rys. 01



Rys. 02



Dispozitivul nu este steril, deci înainte de utilizare, efectuați procedurile de curățare și dezinfectare descrise în secțiunea specifică a acestui manual. Conectați sistemul așa cum este prezentat în figura 2. Pentru a umple cu soluție, țineți partea de jos a spray-ului bine și rotiți de sus în sensul invers acelor de ceasornic, până când acesta este deconectat. Se îndepărtează partea de sus și așezați cantitatea de soluție necesară în partea inferioară (3); pentru cantități, utilizați scara gradată marcată pe partea de jos 3.

ATENȚIE: Dacă ați pus prea multă soluție, goliți partea de jos a irigatorului (3), curățați irigatorul și repetați procedura.

Odată ce soluția a fost pusă în dispozitiv, înșurubați înapoi pe partea de jos. Conectați un capăt al furtunului de aer la dispozitivul de irigare nazală și celălalt la unitatea de terapie cu aerosoli compresor. Porniți compresorul pentru a începe tratamentul.



ATENȚIE: Niciodată să nu inhalați în poziție orizontală. Niciodată să nu înclinați irigatorul mai mult de 60°.

În timpul tratamentului, țineți cealaltă nară, la care nu se aplică pulverizarea, închisă cu un singur deget .

Se acționează spray-ul nazal prin apăsarea butonului de livrare (B) și eliberați -l înainte de expirație .

În cazul copiilor sau a pacienților cu deficiențe, se aplică în cele două nări, dacă secreția se revarsă în partea de sus a spray-ului nazal .

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE A DISPOZITIVULUI

La sfârșitul fiecărei utilizări, curățați toate componentele pentru a îndepărta reziduurile de medicament și de orice murdărie. Se curăță irigatorul și componentele acestuia așa cum este descris mai jos, cu excepția furtunului de aer .

Se curăță componentele (cu excepția furtunului de aer) în apă caldă (max. 60 ° C) timp de aproximativ 5 minute, adăugând o cantitate foarte mică de detergent, dacă este necesar. Se clătește cu multă apă, se îndepărtează excesul de apă și se lasă să se usuce în aer într-un loc curat. Irigatorul și accesoriile (cu excepția furtunului de aer) pot fi dezinfectate cu dezinfectante chimice disponibile în farmacii. Urmați instrucțiunile și detaliile privind cantitățile și restricțiile de utilizare furnizate de producătorul dezinfectantului. Toate părțile irigatorului pot fi sterilizate în abur (cu excepția furtunului de aer și măștilor), la 121 ° C (20min.) sau 134 ° C (7min.) (EN554 / ISO11134). Ambalajele sterile trebuie să fie conforme cu EN868 / ISO11607 și trebuie să fie adecvate pentru sterilizarea cu abur. După sterilizare, lăsați întotdeauna aparatul și componentele sale să se răcească la temperatura camerei înainte de utilizare. Niciodată nu repetați ciclul de sterilizare dacă dispozitivul este fierbinte fără a permite să se răcească.

DURATA DE VIAȚĂ A DISPOZITIVULUI

Se recomandă înlocuirea irigatorului după 200 de utilizări sau după aproximativ 20 de sterilizări

CERINȚE

Condiții de funcționare:

Temperatură: min. 10 ° C; max. 40 ° C

Umiditate: min. 10 ° C; max. 95%

Condiții de depozitare:

Temperatură: min. -25 ° C; max. 70 ° C

Umiditate: min. 10 ° C; max. 95%RH

Presiunea atmosferică pentru funcționare/depozitare:

Min.690 hPa; max. 1060 hPa P

Media recomandată pentru depozitare:

Min. 60kPa; max 120 kPa



We care for Your health

Importator:
SC BIT ONLINE SRL, București
Str. Mihai Eminescu nr. 121, sec. 2



+40 21 211 06 52

Program de lucru:

Luni - Vineri: 9.00 - 18.00; Sâmbătă: 9.00 - 14.00



Polska Marka

Posiada Certyfikowane Systemy
ISO 9001 ISO 13485



3A HEALTH CARE S.R.L.
Via marziale Cerutti, 90/F
25017 Lonato (Brescia) – Italia

